

(español abajo)

February 14, 2022
MEDIA RELEASE

**WIVES OF NICARAGUAN POLITICAL PRISONERS JUAN SEBASTIÁN
CHAMORRO AND FÉLIX MARADIAGA LAMENT DEATH OF HUGO TORRES,
CONDEMN WORSENING CRISIS IN NICARAGUA**

Washington, D.C. – On Saturday, February 12, the Nicaraguan Public Ministry announced the death of 73-year-old political prisoner Hugo Torres due to “illness.” On June 13, 2021, Torres, a retired general in the Nicaraguan Armed Forces, was arrested and disappeared by the forces of the Ortega-Murillo regime during a raid on his home. A guerrilla fighter during the Sandinista Revolution, he led a 1974 operation to free a group of political prisoners of the Somoza dictatorship, among them Daniel Ortega. After eight months of cruel, inhuman, and degrading treatment, Torres died a political prisoner of the man he risked his life to save 47 years ago.

In the face of this tragedy, Victoria Cárdenas and Berta Valle said: “We send our most heartfelt condolences to the family and loved ones of Hugo Torres. His death is devastating for the Nicaraguan people, and we join them in their mourning.”

The death of Hugo Torres is also a very worrisome sign for the 170 political prisoners held by the Ortega-Murillo regime. Many are elderly or suffering from serious health problems, and all of them are being held in atrocious conditions that exacerbate their preexisting health concerns:

- They are given insufficient food of poor quality that does not attend to their dietary needs or restrictions. The prisoners have all suffered dramatic weight loss and are literally starving and malnourished.
- They do not receive the prescriptions that their family members deliver to the prison; the medications are all handed over to the prison doctor, who distributes at his discretion.
- Some are kept in cells with the lights are on 24/7, while some are kept in total darkness.
- The women political prisoners are kept in complete solitary confinement.
- They are denied regular contact with their families and unable to even receive phone calls or letters. They are denied reading materials, including Bibles. The mental and emotional health of many prisoners has deteriorated dangerously.
- Prisoners are allowed outside for only 15 minutes of fresh air approximately every ten days.
- COVID-19 continues to pose a life-threatening risk to all prisoners.
- The prison doctor is a generalist who is unable to attend to their specific medical needs.

None of the political prisoners have been receiving proper medical care, and very little is known about their health. In light of these terrible circumstances, any of the political prisoners could die at any time. Jared Genser, international counsel to Juan Sebastián Chamorro and Félix Maradiaga, observed: “The death of Hugo Torres was completely preventable and foreseeable. He is the first prisoner of the Ortega-Murillo regime to die, but, if these horrific circumstances persist, he will likely not be the last.”

All the prisoners require immediate medical attention. We demand the regime allow the prisoners to be examined by experts, to have full, independent physicals, and to have access to all necessary follow-up care. We urge the Office of the UN High Commissioner for Human Rights and the Inter-American Commission on Human Rights to launch investigations into the death of Hugo Torres. And we encourage the International Committee of the Red Cross to take every step necessary to protect the lives of all 170 political prisoners. We continue to demand their immediate and unconditional release.

As noted previously, Juan Sebastián Chamorro and Félix Maradiaga will be put on trial tomorrow, February 15, 2022, with five other prisoners to answer on charges of “conspiracy to undermine national integrity.” They have been given no time to meet with their lawyers to prepare a defense, nor to review the purported evidence against them. It is expected that the trial will last all day, but we will publish a press release with the details from the trial as soon as we have them.

As has been the case with the other political prisoners, we expect Chamorro and Maradiaga to be convicted of these baseless, political charges. We will alert the press once sentences have been read out in their cases, and we will convene a press conference within a few hours of the sentencing to react in real time. Journalists should expect an invitation marked ‘urgent’ with the information to join a Zoom press conference.

During this time of mourning, let us remember Hugo Torres’ last words before his arrest on June 13, 2021: “We must keep our spirits high, because history is on our side. The end of the dictatorship is near.”

For more information, contact:

Jared Genser
+1 (202) 320-4135
jgenser@perseus-strategies.com

14 de febrero de 2022
COMUNICADO DE PRENSA

ESPOSAS DE PRESOS POLÍTICOS NICARAGÜENSES JUAN SEBASTIÁN CHAMORRO Y FÉLIX MARADIAGA LAMENTAN FALLECIMIENTO DE HUGO TORRES Y DENUNCIAN EMPEORAMIENTO DE LA CRISIS EN NICARAGUA

Washington, D.C. – El sábado 12 de febrero de 2022, el Ministerio Público de Nicaragua informó el fallecimiento del preso político Hugo Torres Jiménez, general retirado de las fuerzas armadas nicaragüenses, de 73 años de edad y atribuyeron la causa de la muerte a “enfermedad.” El 13 de junio de 2021, Torres fue detenido y desaparecido por las fuerzas del régimen Ortega-Murillo durante el allanamiento de su casa.

Durante su vida de guerrillero durante la revolución sandinista, Torres participó en importantes acciones para liberar a presos políticos de la dictadura somocista, entre ellos Daniel Ortega. Después de ocho meses de tratos crueles, inhumanos y degradantes, Torres murió como preso político del hombre por quien arriesgó su vida hace 47 años.

Ante esta tragedia, Victoria Cárdenas y Berta Valle dijeron: “Expresamos nuestras más sinceras condolencias a la familia y seres queridos de Hugo Torres. Su fallecimiento es una pérdida devastadora para el pueblo nicaragüense. Nos unimos a ellos en su luto.”

El fallecimiento de Hugo Torres es también una señal muy preocupante para los 170 presos políticos del régimen Ortega-Murillo. Muchos son de tercera edad o tienen problemas de salud graves. Todos se encuentran reclusos en condiciones espantosas que exacerban sus problemas de salud preexistentes:

- Se les da alimentación insuficiente y de mala calidad que no cubre sus necesidades o restricciones dietéticas. Todos han sufrido una dramática pérdida de peso y están desnutridos y literalmente muriendo de hambre.
- No reciben los medicamentos que sus familiares entregan; todos los medicamentos son presentados al médico de la cárcel, quien los distribuye a su discreción.
- Algunos son reclusos en celdas con las luces encendidas las 24 horas del día, los 7 días de la semana, mientras otros se mantienen en oscuridad total.
- Las mujeres presas políticas son mantenidas en confinamiento solitario completo.
- Se les niega el contacto regular con sus familias y ni siquiera pueden recibir llamadas telefónicas o cartas. Se les niega material de lectura, incluyendo Biblias. La salud mental y emocional de muchos presos se ha deteriorado peligrosamente.
- A los detenidos se les permite salir a tomar aire fresco solo durante 15 minutos aproximadamente cada 10 días.
- La pandemia de COVID-19 sigue representando un riesgo mortal para todos los presos.
- El doctor de la cárcel es un médico general que no puede atender sus necesidades médicas específicas.

Ninguno de los presos políticos ha recibido atención médica adecuada y se sabe muy poco sobre la salud de ellos. Ante estas terribles circunstancias, cualquiera de los presos políticos podría

morir en cualquier momento.

Jared Genser, abogado internacional de Juan Sebastián Chamorro y Félix Maradiaga, señaló: “La muerte de Hugo Torres fue completamente evitable y previsible. Torres es el primer preso del más reciente grupo de capturados por el régimen de Ortega-Murillo que muere, pero si estas horribles circunstancias persisten, es probable que no sea el último.”

Todos los presos requieren atención médica de forma inmediata. Exigimos que el régimen permita que los presos sean examinados por especialistas, que tengan exámenes físicos completos e independientes y que tengan acceso a todo el seguimiento necesario. Instamos a la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos a iniciar investigaciones sobre el fallecimiento de Hugo Torres. Y alentamos al Comité Internacional de la Cruz Roja a tomar todas las medidas necesarias para proteger la vida de los 170 presos políticos. Además, seguimos exigiendo su liberación inmediata e incondicional.

Como se indicó anteriormente, Juan Sebastián Chamorro, Félix Maradiaga y otros cinco presos políticos serán juzgados mañana, 15 de febrero de 2022, por el cargo de “conspiración para menoscabar a la integridad nacional.” No se les ha dado tiempo para reunirse con sus abogados para preparar una defensa, ni para revisar las supuestas pruebas en su contra. Se espera que el juicio dure todo el día, pero publicaremos un comunicado de prensa con los detalles del proceso tan pronto como los tengamos.

Como ha sido el caso con los otros presos políticos, anticipamos que Chamorro y Maradiaga serán juzgados y condenados por estos cargos políticos sin fundamento. Alertaremos a la prensa una vez que se hayan leído las sentencias en sus casos y convocaremos una conferencia de prensa pocas horas después de la condena para reaccionar en tiempo real. Los periodistas deben esperar una invitación marcada como “urgente” con la información para unirse a una conferencia de prensa por Zoom.

En este tiempo de luto, recordemos las últimas palabras de Hugo Torres antes de su detención el 13 de junio de 2021: “Hay que mantener el ánimo en alto, que la historia está de nuestro lado. El fin de la dictadura está próximo.”

Para más información, contacte a:

Jared Genser
+1 (202) 320-4135
jgenser@perseus-strategies.com

###